

## Movilidad

[Tren y autobús](#)  
[En bicicleta / a pie](#)  
[Automóvil / Moto](#)  
[Carné de conducir](#)

## Tren y autobús

El transporte público está muy extendido en Suiza. Prácticamente cada localidad es accesible en tren o autobús. Los transportes públicos son puntuales y circulan regularmente.

### Transportes públicos

Los transportes públicos (ÖV) son muy apreciados en Suiza. Y dado que como con ellos se puede acceder casi a cada localidad varias veces por hora, muchas personas viajan en tren o autobús. Y si bien los trayectos son relativamente caros, hay varias posibilidades de ahorrar dinero. Así, puede valer la pena comprar un abono o una tarjeta de descuento. Con el relativamente económico abono de medio precio (Halbtaxabo) se paga por ejemplo la mitad del precio de los billetes en toda Suiza.

### Billetes y abonos

Quien quiera viajar en tren tiene que comprar con anticipación un billete (Billett). No es posible comprar billetes en el tren. En el caso de los autobuses hay varias posibilidades. En cada estación y en la mayoría de las paradas de autobús hay máquinas expendedoras de billetes. En las estaciones grandes también hay ventanillas con personal, donde se pueden comprar billetes. Pero también es posible comprar billetes en Internet o a través del teléfono móvil. Para personas que viajan mucho hay abonos de varios tipos, para ciertos trayectos, ciertas regiones o para toda la red de transportes públicos de Suiza (Generalabonnement). Los niños menores de 6 años viajan gratis. Hasta los 16 años viajan con los padres o los abuelos casi gratis si tienen una tarjeta Junior o para nietos (Juniorkarte, Enkelkarte). Los Ferrocarriles Federales Suizos (SBB) o las empresas de autobuses dan más información sobre billetes y abonos.

### Cantón de Argovia - A-Welle

Dentro del cantón de Argovia, la Unión Tarifaria A-Welle (Tarifverbund A-Welle) ofrece tarifas especiales para billetes, abonos y tarjetas de un día. La región está dividida en varias zonas y los billetes o los abonos son válidos en trenes y autobuses que circulan dentro de la zona para la que se haya comprado un billete o un abono. Quien viaje más allá de la región necesita un billete especial.

## **Tarjetas de un día emitidas por los municipios**

Quien planifique hacer un viaje más largo dentro de Suiza, puede comprar en muchos municipios una tarjeta de un día (Gemeindetageskarte) a un precio ventajoso. No obstante, la oferta es limitada y por eso hay que reservar la tarjeta con suficiente antelación. Las administraciones municipales informan al respecto.

## **Red nocturna**

Durante los fines de semana, en el cantón de Argovia también circulan autobuses o trenes durante la noche. Atención; en las líneas nocturnas hay que pagar un suplemento especial además del billete.

## **Más información (enlaces, direcciones, folletos, hojas informativas)**

[www.marhaban-aargau.ch/es/movilidad/tren-y-autobus](http://www.marhaban-aargau.ch/es/movilidad/tren-y-autobus)

## En bicicleta / a pie

Gracias a la extensa red de carriles para bicicletas, desplazarse en bicicleta es muy agradable en el cantón de Argovia. Muchas personas van a trabajar en bicicleta. Para los peatones o los senderistas hay senderos especiales.

### Desplazarse a pie o en bicicleta (Velo)

Las ciudades y municipios de Argovia son muy atractivos para ciclistas y peatones, y sobre todo relativamente seguros. Por eso, muchos renuncian al automóvil cuando se trata de distancias cortas. En muchos lugares hay carriles especiales para bicicletas. Los peatones siempre tienen preferencia en los pasos de cebra con respecto a cualquier tipo de vehículo (excepto cuando el cruce de la calle está regulado por un semáforo). El cantón de Argovia ofrece bonitos senderos para paseantes o senderistas, que pueden explorarse en el tiempo libre. Los caminos para senderistas están marcados con indicadores en amarillo.

### Reglas para ciclistas

No se necesita un carné especial ni ningún examen para circular en bicicleta por toda Suiza. Rigen por lo general las mismas reglas de circulación que para los automovilistas. Cuando se dispone de carriles especiales para bicicletas, hay que utilizarlos. La bicicleta debe estar en condiciones de circular (debe tener dos buenos frenos, un timbre, reflectores delanteros, traseros y en los pedales, así como luces delanteras y traseras). No es obligatorio usar un casco, pero sí recomendable. Los ciclistas deberían contratar en todo caso un seguro privado de responsabilidad civil, ya que son responsables de los daños ocasionados a personas u objetos.

### Aprender a montar en bicicleta

Quien quiera aprender a montar en bicicleta, puede hacer uno de los cursos que ofrece en todas las regiones del cantón la asociación Pro Velo (Pro Velo). Para migrantes hay cursos especiales en algunos municipios. En mercadillos de bicicletas (Velobörsen) se pueden comprar a buen precio bicicletas usadas.

### Transporte de bicicletas

Quien quiera transportar una bicicleta en el tren o en el autobús necesita un billete especial. No siempre ni en todas partes es posible llevar la bicicleta en los transportes públicos. Para ello, a veces hay que reservar con antelación una plaza en los trenes.

## **Más información (enlaces, direcciones, folletos, hojas informativas)**

[www.marhaban-aargau.ch/es/movilidad/en-bicicleta--a-pie](http://www.marhaban-aargau.ch/es/movilidad/en-bicicleta--a-pie)

## Automóvil / Moto

En Suiza hay una amplia red de carreteras y no hay que pagar tasas en la mayoría de ellas. Las reglas de circulación son muy importantes y si no se respetan se puede recibir multas muy elevadas.

### Reglas de circulación

Las reglas de circulación son muy importantes para los automovilistas en Suiza. Las multas son, en comparación con las de otros países, muy elevadas. En caso de graves infracciones de dichas reglas, se puede perder el carné de conducir.

Algunas reglas importantes:

- Límite de velocidad dentro de zonas urbanas: 50 km/h; fuera de las zonas urbanas: 80 km/h, en las autopistas: 120 km/h
- Está prohibido adelantar por la derecha en las autopistas
- Las luces deben ir encendidas incluso durante el día
- Todos los pasajeros de un vehículo deben abrocharse el cinturón de seguridad
- Los niños deben ir sentados en un asiento infantil (hasta los 12 años o hasta una altura de 150 cm.)
- Durante el viaje sólo se puede hablar con un dispositivo de manos libres
- Conducir bajo los efectos del alcohol o las drogas es un delito (a partir de 0,5 mg/ml)
- Los peatones siempre tienen preferencia en los pasos de cebra (excepto cuando el cruce está regulado por un semáforo)

### Tasas viales

Las carreteras son financiadas por la Confederación, los cantones y los municipios. No se pagan tasas por usar las carreteras, excepto en el caso de las autopistas, para cuyo uso se debe comprar cada año una viñeta (Vignette) que se pega en el parabrisas. Estas viñetas se compran en las gasolineras, en Correos o en las Oficinas de Tráfico.

## Seguros

En Suiza sólo se puede circular en vehículos motorizados asegurados. Varias compañías de seguros privadas ofrecen seguros de responsabilidad civil para vehículos motorizados (Motorfahrzeug-Haftpflichtversicherung) que pagan daños a objetos y personas producidos con el vehículo asegurado. Para daños al propio vehículo hay además seguros a todo riesgo voluntarios (Kaskoversicherung). Atención: Si alguien se comporta de modo extremadamente negligente, es posible que el seguro no pague (por ejemplo si se conduce bajo los efectos del alcohol o las drogas). El seguro de responsabilidad civil para vehículos motorizados no está incluido en el seguro privado de responsabilidad civil.

## Importación de un vehículo motorizado

Quien quiera importar un vehículo motorizado para tenerlo durante un tiempo prolongado en Suiza, debe declararlo en la aduana y pagar aranceles. El vehículo debe también pasar una inspección técnica. Se necesita un seguro de responsabilidad civil para vehículos motorizados, un permiso de circulación suizo y una matrícula suiza. Para más información, dirigirse a la Oficina de Tráfico (Strassenverkehrsamt) del cantón de Argovia.

## Más información (enlaces, direcciones, folletos, hojas informativas)

[www.marhaban-aargau.ch/es/movilidad/automovil--moto](http://www.marhaban-aargau.ch/es/movilidad/automovil--moto)

# Carné de conducir

Para conducir en Suiza un automóvil o una moto se necesita un carné de conducir válido. Los carnés de conducir extranjeros deben cambiarse por carnés suizos en cuanto se mude uno(a) a Suiza.

## Carné de conducir extranjero

Quien se mude a Suiza y ya tenga un carné de conducir (Führerausweis) tendrá que cambiarlo por uno suizo en el plazo de 12 meses. Para ello hay que hacer una solicitud en la Oficina cantonal de Tráfico (Strassenverkehrsamt). Según el país del que proceda el carné de conducir hay otras disposiciones para cambiarlo por otro suizo. Es posible que haya que hacer un viaje de prueba o que el conductor o la conductora tenga que hacer el examen teórico suizo. La Oficina de Tráfico del cantón de Argovia da más información al respecto.

## Examen para el carné de conducir

Para conseguir un carné de conducir, en Suiza se necesita un examen que consta de una parte teórica y una práctica. Para hacerlo hay que tener al menos 17 años. En el cantón de Argovia se puede hacer el examen teórico en alemán, francés e italiano. La Oficina de Tráfico informa detalladamente sobre los requisitos y el proceso. Para conducir camiones, autobuses y taxis se requieren exámenes especiales.

## Más información (enlaces, direcciones, folletos, hojas informativas)

[www.marhaban-aargau.ch/es/movilidad/carne-de-conducir](http://www.marhaban-aargau.ch/es/movilidad/carne-de-conducir)